

## HOTĂRÂRE

### Colegiul disciplinar de pe lângă Consiliul Superior al Magistraturii

21 ianuarie 2011  
nr. 1/1

mun. Chișinău

În componența:

Președintele Colegiului:	Roșca Nicolae
Vice-președintele Colegiului:	Răducanu Tatiana
Membrii Colegiului:	Micu Tudor
	Toma Vera
	Brașoveanu Vladimir
	Mărgineanu Lilia
	Strulea Maria
	Dorian Chiroșca
	Zaharia Victor

cu participarea inspectorului-judecător Valeriu Cătană și a judecătorului Judecătoriei Criuleni Aurelia Cazacliu,

a examinat în ședință publică procedura disciplinară intentată în baza art. 22 alin. (1), lit. b), f-1) și k) din **Legea nr.544/1995** cu privire la statutul judecătorului de către membrul Consiliului Superior al Magistraturii (CSM) Procurorul General Valeriu Zubco la 30 noiembrie 2010 în privința judecătorului Judecătoriei Criuleni Aurelia Cazacliu,

#### **a constatat:**

Prin dispoziția de intentare a procedurii disciplinare menționate, judecătorul Judecătoriei Criuleni Aurelia Cazacliu este acuzată în comiterea abaterilor disciplinare stipulate la art. 22 alin. (1), lit. b), f-1) și k) din Legea nr.544/1995. Semnatarul dispoziției susține că, Judecătorul Aurelia Cazaclia exercitând funcția de judecător și examinând cauze penale cu participarea procurorului, în repetate rânduri a comis fapte reprobabile calificate de lege ca abateri disciplinare și merită a fi sancționată. Astfel, în dispoziție se susține că:

- **La examinarea cauzei penale de învinuire a minorului Hlamchin C.** în săvârșirea infracțiunii prevăzute de art.145 alin.(2) lit. b), e) și j) Cod penal judecătorul A. Cazacliu a admis tergiversarea nejustificată a examinării cauzei, deși, potrivit legii era obligată să întreprindă măsuri de examinare a cauzei în termeni restrânși. În special, art.345 alin.(1) și (2) CPP obligă judecătorul de a numi ședința preliminară în cauzele cu minori de urgență și până la expirarea termenului de arest stabilit anterior. Judecătorul, însă, a numit ședința preliminară abia pe 15.07.2010, dată la care a prelungit și arestul preventiv în privința inculpatului.

De asemenea, judecătorul a respins demersul procurorului de a numi ședința de judecată în luna iulie sau într-o perioadă de timp cât mai aproape, ori inculpatul la data săvârșirii infracțiunii era minor, iar infracțiunea în care este învinuit se califică ca fiind excepțional de

gravă și prezintă o rezonanță sporită în societate. Judecătorul, neglijând demersul procurorului, a numit cauza spre examinare pentru 05.10.2010, adică abia peste 2 luni și 22 zile, or dumneai pleca în concediu.

- **Judecătorul A. Cazacliu, examinând cauza penală de învinuire a lui Samoil V.** în săvârșirea infracțiunilor prevăzute de art.27, 171 alin.(2) lit. a) și art.27, 172 alin.(1) C. penal în ședința preliminară *a recalificat acțiunile inculpatului* din art.27, 171 alin.(2) lit. a) în art.27, 171 alin.(1) Cod penal și *a dispus încetarea procesului*. Rigoarele legale permite recalificarea acțiunilor inculpatului, doar după cercetarea judecătorească și dezbaterile judiciare și nici într-un caz nu în ședința preliminară. Temei pentru încetarea procesului a servit cererea verbală a părții vătămate G. Samoil care a solicitat admiterea împăcării cu inculpatul. Judecătorul a ignorat dispozițiile art.314 CPP, nu a respectat dispozițiile art.345 CPP și respectiv fără temei legal prematur și neuniform a aplicat cerințele de încetare a procesului penal în privința lui Samoil V.

- **Judecătorul A. Cazacliu a aplicat ilegal amenda judiciară în privința procurorului I. Goncearuc** pentru că nu a asigurat aducerea forțată a părții vătămate în instanță. Judecătorul eronat a interpretat dispoziția art.320 CPP și neîntemeiat a aplicat amenda, iar instanța ierarhic superioară a admis recursul procurorului I. Goncearuc și a casat încheierea de aplicare a amenzii ca fiind neîntemeiată.

- **Judecătorul A. Cazacliu prin încheierea din 29.06.2010 a amendat procurorul E. Gorea** pentru lipsa nemotivată a acestuia din ședința de judecată. La recursul procurorului E. Gorea instanța de recurs a casat încheierea judecătorului A. Cazacliu ca fiind neîntemeiată. În dispoziție se afirmă că, în acea zi (29.06.2010) însăși judecătorul a întârziat la ședință, iar prin grefier a transmis participanților la proces că va examina doar chestiunea de amânare a cauzei penale.

Încălcările menționate, în accepțiunea semnatarului dispoziției, constituie fapte calificate de lege ca abateri disciplinare stipulate la art.22 alin.1 lit. b) lit.f-1) și k) din Legea nr.544/1995. Dispoziția de intentare a procedurii disciplinare a fost remisă Colegiului Disciplinar la 03.12.2010, fără careva anexe ce demonstrează faptele reprobabile ale judecătorului.

În ședința Colegiului Disciplinar din 21 ianuarie 2011, **inspectorul-judecător Valeriu Cătană**, cu anumite rezerve, a susținut argumentele invocate în dispoziția de intentare a procedurii disciplinare.

**Judecătorul Aurelia Cazacliu**, participând în ședința Colegiului Disciplinar din 21 ianuarie 2010 a respins acuzațiile aduse prin dispoziția de intentare a procedurii disciplinare, explicând că nici cu una din afirmațiile expuse în dispoziția de intentare a procedurii disciplinare, ele nu corespund adevărului. Judecătorul a prezentat Colegiului Disciplinar explicații scrise și 11 anexe-documente, inclusiv și extrase din dosarele la examinarea cărora s-a pretins că au fost comise faptele reprobabile calificate ca abateri disciplinare.

Judecătorul A. Cazacliu a afirmat că la examinarea cauzelor menționate a respectat întocmai dispozițiile legii procesuale, inclusiv:

- **La examinarea cauzei penale de învinuire a lui Hlamchin Constantin** nu a săvârșit acțiuni care să contravină dispozițiile legale. Inculpatul Hlamchin C. la momentul repartizării cauzei penale (01.07.2010) nu era minor. Fiind născut la 09.05.1992 el atinsese vârsta majoratului la 09.05.2010. Mai mult, Judecătorul afirmă că a respectat întocmai dispozițiile art.345 alin.(1) CPP și în termen de cel mult 3 zile de la repartizare a pus cauza pe rol și a

fixat data ședinței preliminare pentru 15.07.2010, adică în cel mult 20 de zile de la data repartizării. La ședința preliminară din 15.07.2010 instanța a numit data examinării 05.10.2010, ori între 02.08.2010-18.08.2010 avea planificată o cură de lecuire pentru copil, iar după aceasta urma să plece în concediu.

– **La examinarea cauza penale de învinuire a lui Samoil V.**, judecătorul a afirmat că întra-adevăr în ședința preliminară a recalificat acțiunile inculpatului din art.27, 171 alin.(2) lit.a) în art.27, 171 alin.(1) Cod penal. Prin aceeași încheiere, având la bază acordul de împăcare a victimei cu inculpatul, a dispus încetarea procesului. Consideră că toate acțiunile săvârșite în procesul de examinare (recalificarea infracțiunii și încetarea procesului) s-a făcut cu respectarea legii.

– **Cu privire la aplicarea amenzii judiciare în privința procurorului I. Goncearuc**, a explicat că la 06.05.2010, în cadrul examinării cauzei penale de învinuire a lui D. Țurcan, L. Cherciu, D. Rabei și A. Rogai, prin încheiere protocolară a pus în sarcina procurorului I. Goncearuc să dispună aducerea forțată a părților vătămate și a martorilor indicați în lista probelor. Deoarece în ședința din 25.05.2010 procurorul nu a executat încheierea judecătii de aducere silită a părții vătămate și a martorilor față de el a fost aplicată sancțiunea prevăzută de lege. Curtea de Apel Chișinău prin Decizia din 11.10.2010 a respins recursul procurorului I. Goncearuc depus împotriva încheierii de sancționare din 25.05.2010. Respectiv, afirmația din Dispoziția de intentare a procedurii disciplinare că recursul procurorului a fost admis și încheierea de sancționare casată **nu corespunde adevărului**.

– **Cu privire la încheierea din 29.06.2010 prin care procurorul E. Gorea** a fost amendat pentru neprezentarea nemotivată în ședința de judecată, judecătorul A. Cazacliu a explicat următoarele: - Cu adevărat pentru data de 29.06.2010 ora 11-00 a fost numit spre examinare cauza penală de învinuire a lui C. Popovici. În legătură cu unele circumstanțe imprevizibile (necesitatea efectuării investigațiilor medicale pentru copilul judecătorului) judecătorul a ajuns la serviciu cu întârziere, adică la ora 11-20. Despre întârziere, judecătorul a informat participanții la procese, inclusiv cel numit pentru ora 10-00 și ora 11-00 prin grefier. Ajungând la serviciu judecătorul mai întâi a decis să amâne examinarea dosarului numit pentru ora 10-00, pentru ca, ulterior, să continue examinarea cauzei penale. Aproximativ, la orele 11-35 judecătorul A. Cazacliu mergând spre sala de ședințe s-a întâlnit față în față cu procurorul E. Gore și l-a îndemnat să intre în sală pentru a examina cauza. Dumnealui, însă, fără să răspundă, s-a îndreptat spre ieșirea din clădirea instanței. Considerând comportamentul procurorului I. Gore ca o atitudine neglijentă față de procesul de înfăptuire a justiției judecătorul a aplicat sancțiunea prevăzută de legea procesuală. Deși, confirmă că Curtea de Apel Chișinău a satisfăcut recursul procurorului și a casat încheierea de sancționare, judecătorul A. Cazacliu consideră că nu a violat normele legale și respectiv nu a săvârșit pretinsa abatere disciplinară, ci doar a luat măsuri pentru a proteja autoritatea justiției și a preveni pentru viitor astfel de manifestări.

Colegiul Disciplinar este, potrivit art.1 și art.7 din Legea nr.950/1996, organul de competența căruia ține examinarea procedurilor disciplinare intentate împotriva judecătorilor și este abilitat cu dreptul de a adopta hotărâri de sancționare a judecătorilor sau de sistare a procedurilor disciplinare intentate.

Dispoziția de intentare a procedurii disciplinare, intentată de membru CSM Procurorul General Valeriu Zubco împotriva judecătorului Aurelia Cazacliu corespunde

cerințelor formale și urmează a fi examinată.

Judecătorul poate fi atras la răspundere disciplinară în cazul comiterii abaterilor disciplinare specificate la art.22 din Legea nr.544/1997, calificate ca încălcări a îndatoririlor de serviciu sau comportări care dăunează interesului serviciului și prestigiului justiției.

Examinând dispoziția de intentare a procedurii disciplinare, explicația prezentată de judecătorul A. Cazacliu cât și documentele anexate de ea, luând în considerare opinia inspectorului judecător Valeriu Cătană, opinia judecătorului A. Cazacliu expusă în ședința Colegiului Disciplinar ajunge la concluzia fermă, că la adoptarea actelor judecătorești menționate judecătorul Judecătoriei Criuleni Aurelia Cazacliu nu a comis fapte reprobabile care ar putea fi calificate ca abateri disciplinare și respectiv nu poate fi sancționată. În special, Colegiul disciplinar la examinarea acuzațiilor aduse a evidențiat următoarele:

- la **examinarea cauzei penale de învinuire a inculpatului Hlamchin C.** În dispoziția de intentare a procedurii disciplinare se afirmă că judecătorul A. Cazacliu a admis tergiversarea nejustificată a examinării cauzei penale intentate împotriva inculpatului minor Hlamchin C., ori nu a aplicat întocmai dispozițiile legale prevăzute de art.345 alin.(1) și (2) CPC și respectiv a numit examinarea în fond a cauzei peste 2 luni și 22 zile, adică la 05.10.2010.

Examinând materialele cauzei disciplinare, Colegiul Disciplinar a ajuns la concluzia că Judecătorul la examinarea cauzei menționate nu a violat dispoziția art.345 alin.(1) și (2) CPC, ci invers a procedat în concordanță cu aceste prevederi. Potrivit art.345 alin.(1) CPP judecătorul „*în termen de cel mult 3 zile de la data la care cauza a fost repartizată pentru judecare, ... studiind materialele dosarului, fixează termenul pentru ședința preliminară, care va începe în cel mult 20 de zile de la data repartizării cauzei*”. După cum rezultă din explicații, dar și din documentele anexate, judecătorul A. Cazacliu la 02.07.2010 a adoptat încheierea privind punerea pe rol a cauzei și fixat ședința preliminară pentru 15 iulie 2010, adică peste 15 zile de la repartizare, și respectiv încadrându-se în limita termenului legal de „*cel mult 20 de zile*”. Colegiul Disciplinar nu a reținut motivația procurorului care a afirmat că în privința inculpatul minor C. Hlamchin urma a fi aplicată a doua propoziție a aliniatului citat și al alin.(2) din același articol. Această se explică prin faptul că inculpatul C. Hlamchin la momentul examinării de către instanță a cauzei avea deja vârsta majoratului și respectiv instanța a aplicat dispozițiile legale ca și față de un inculpat matur și în concordanță cu regula că „*în desfășurarea procesului penal se aplică legea care este în vigoare în timpul ... judecării cauzei în instanța judecătorească*”.

Numirea ședinței de judecată pe o cauză penală peste 2 luni și 22 de zile se încadrează în limitele termenului rezonabil stabilit de art.20 CPP. În limitele acestui termen, legiuitorul acordă judecătorului deplina putere de a-și organiza propria activitate de exercitare a activității jurisdicționale. Nimeni nu poate indica judecătorului cum să-și programeze activitatea, să numească data și ora ședințelor judiciare, precum nici nimeni nu-l poate lipsi de dreptul de a beneficia de concediu anual, concediu medical sau de realizarea altor drepturi legale. Colegiul a luat în considerare și certificatul de concediu medical nr.040552 din care rezultă că judecătorul A. Cazacliu între 2 și 18 august 2010 s-a aflat în staționar cu fiica de 2 ani și 6 luni, precum și de ordinul nr.53 a Președintelui judecătoriei Criuleni din care rezultă că judecătorului A. Cazacliu i-a fost acordat concediu anual de la 19 august până la 24 septembrie 2010. Din considerentele menționate Colegiul Disciplinar a ajuns la concluzia că în acțiunile judecătorului Aurelia Cazacliu efectuate la examinarea cauzei menționate nu

întrunesc componența de abatere disciplinară stabilită la art.22 alin.(1) lit.f-1) și respectiv față de ea nu poate fi aplicată o sancțiune disciplinară.

- la **examinarea cauza penale de învinuire a lui Samoil V.** În dispoziția de intentare a procedurii disciplinare se afirmă că judecătorul A. Cazacliu a examinat cauza penală de învinuire a lui Samoil V. contrar dispozițiilor legii penale în ședința preliminară a recalificat acțiunile inculpatului și a dispus încetarea procesului.

Judecătorul A. Cazacliu în explicațiile sale scrise și orale a respins acuzația și a afirmat că la examinarea cauzei penale de învinuire a inculpatului V. Samoil a procedat în strictă concordanță cu legea și cu practica judecătorească existentă.

Colegiul Disciplinar a evidențiat că atât procurorul cât și judecătorul A. Cazacliu expun opinii diferite de interpretare a unor norme ale Codului de procedură penală. Colegiul Disciplinar reține că „*la îndeplinirea justiției în cauzele penale, judecătorii sînt independenți și se supun numai legii*” (art.26 CPP). Nimeni nici procurorul nici o altă persoană nu este îndreptățită să indice judecătorului cum trebuie să procedeze la examinarea unei cauze concrete, să înceteze procesul sau să-l continue, să recalifice sau nu acțiunile inculpatului și când să facă acest lucru. Judecătorul judecă cauzele penale conform legii și propriei convingeri bazate pe probele cercetate în procedura judiciară respectivă. Judecătorul trebuie să fie imparțial și nu trebuie să fie predispus să accepte concluziile date de organul de urmărire penală în defavoarea inculpatului sau să înceapă o judecată de la ideea preconcepută că acesta a comis o infracțiune ce constituie obiectul învinuirii.

În situația în care judecătorul A. Cazacliu a ajuns la ferma convingere că legea îi permite să recalifice acțiunile inculpatului precum și să dispună încetarea procesului penal înseamnă că aceasta este opinia și modul judecătorului de a înțelege legea și hotărârea sau sentința lui trebuie respectată. Ori dacă procurorul consideră aplicarea sau interpretarea legii ca fiind greșită, neadecvată, ori cu rea credință, are competența legală de a o ataca în instanța de judecată ierarhic superioară contribuind prin aceasta la corectarea erorii judiciare, și, după caz, la adoptarea altei hotărâri perfect legale.

Pentru a crea condiții necesare pentru realizarea independenței și inviolabilității judecătorului, pentru a consolida siguranța judecătorului în aplicarea și interpretarea legii, legiuitorul a stabilit că „*judecătorul nu poate fi tras la răspundere pentru opinia sa exprimată în îndeplinirea justiției ...*” (art.19 alin.(3) Legea nr.544/1995). Din motivele expuse considerăm că Judecătorul A. Cazacliu la adoptarea sentinței din 18 octombrie 2010 de încetare a procesului penal în cauza de învinuire a lui Vladimir Samoil nu comis o faptă reprobabilă calificată ca abatere disciplinară.

Mai mult ca atât, în dispoziția de intentare a procedurii disciplinare se afirmă că „*judecătorul A. Cazacliu prematur și neuniform a aplicat cerințele legale soluționând chestiunea cu privire la încetarea procesului penal*”, iar din această expresie rezultă, că anume această faptă este încadrată în componența de abatere disciplinară prevăzută la art.22 alin.(1) lit.b) din Legea nr.544/1995. Colegiul Disciplinar reține că abaterea disciplinară stipulată la art.22 alin.(1) lit.b) din Legea nr.544/1995 „*interpretarea sau aplicarea neuniformă a legislației, intenționat sau din neglijență gravă, dacă acest lucru nu este justificat de schimbarea practicii judiciare*” a fost declarată **neconstituțională** prin Hotărârea Curții Constituționale nr.28 din 14.12.2010 și respectiv o normă neconstituțională nu poate fi aplicată.

**Cu privire la aplicarea amenzii judiciare în privința procurorului I. Goncearuc.** Din dispoziția de intentare a procedurii disciplinare rezultă că judecătorul A. Cazacliu a aplicat ilegal amenda judiciară în privința procurorului I. Goncearuc și respectiv eronat a interpretat dispoziția art.320 CPP și urmează a fi sancționată. Judecătorul afirmă că a amendat procurorul corect, iar încheierea de sancționare nu a fost casată și este în vigoare.

Colegiul Disciplinar analizând situația juridică și materialele prezentate de către judecătorul acuzat, inclusiv și Decizia Curții de Apel nr.21r-233/10 din 11.10.2010 prin care a fost respins ca nefondat recursul lui I. Goncearuc asupra încheierii protocolare prin care ultimului i-a fost aplicată amendă, ajunge la concluzia că acuzația judecătorului A. Cazacliu în săvârșirea unei abateri disciplinare este neîntemeiată. După cum rezultă din materialele cauzei disciplinare prin încheierea protocolară din 06.05.2010 procurorul I. Goncearuc a fost obligat să execute aducerea silită a părților vătămate în ședința din 25.06.2010. Deoarece, procurorul nu a executat această încheiere, instanța pentru a asigura examinarea cauzei penale în ritmul convenit a aplicat față de el amenda prevăzută de lege. Colegiul Disciplinar găsește acțiunile judecătorului îndeplinite în strictă conformitate cu legea și nu consideră că prin aplicarea amenzii a fost violată vre-o dispoziție legală care să constituie temei de aplicare a sancțiunii disciplinare.

- **Cu privire la aplicarea amenzii în privința procurorului E. Gorea.** În dispoziția de intentare a procedurii disciplinare se afirmă că judecătorul A. Cazacliu prin încheierea din 29.06.2010 a amendat procurorul E. Gorea pentru neprezentarea nemotivată în ședința de judecată, amenda a fost aplicată neîntemeiat, iar ca dovadă a netemeinicii servește însăși Decizia Curții de Apel Chișinău din 06 august 2010 prin care a fost casată încheierea de sancționare.

Judecătorul A. Cazacliu afirmă că a aplicat amenda în privința procurorului I. Gore pentru atitudine neglijentă față de procesul de înfăptuire a justiției, ori procurorul I. Gore aflându-se în incinta judecătoriei Criuleni și fiind îndemnat de judecător să intre în sala de ședințe el nu s-a conformat, dar invers a părăsit clădirea judecății.

Analizând pozițiile expuse de părți, actele prezentate de judecătorul A. Cazacliu în ședința, Colegiului disciplinar a ajuns la concluzia că în acțiunile judecătorului nu poate fi sesizată o faptă calificată ca abatere disciplinară. Colegiul Disciplinar reține afirmațiile judecătorului A. Cazacliu, dar și înscrierile ce rezultă din procesul verbal al ședinței de judecată din 29.06.2010 din care rezultă că judecătorul A. Cazacliu din motive întemeiate a întârziat la serviciu. La momentul intrării judecătorului în incinta instanței procurorul E. Gore era prezent. Judecătorul a cerut procurorului E. Gore să intre în sala de ședințe pentru a începe examinarea cauzei penale de învinuire a lui C. Popovici, acesta însă, fără să răspundă ceva a plecat din judecată. Judecătorul a calificat acțiunea procurorului I. Gore ca neglijență față de instanță și în baza art.201 alin.(4) pct.1 CPP a aplicat amenda judiciară.

Colegiul Disciplinar consideră că instanța este îndreptățită să aplice amenda dacă participanții la proces, inclusiv procurorul, nu se supune cerințelor sale legale. Această concluzie își are fundament în dispoziția art.14 alin.(2) din Legea nr.544/1995 potrivit căruia „*cerințele și dispozițiile judecătorilor legate de înfăptuirea activității judecătorești sunt obligatorii pentru toate persoanele fizice și juridice. Neîndeplinirea lor atrage răspunderea prevăzută de lege*”. Colegiul disciplinar consideră că procurorul în virtutea funcției sociale care o îndeplinește, trebuie să aibă o atitudine respectuoasă față de instanța de judecată, și prin comportamentul său să convingă societatea, dar și participanții la proces că indicațiile și

cerințele judecătorului făcute în exercitarea funcției trebuie îndeplinite.

Colegiul disciplinar consideră că toate ilegalitățile, neregulile și abaterile de la litera legii comise de judecător trebuie contracarate, dar contracararea trebuie să se facă în conformitate cu procedura legală. În cazul în care judecătorul a întârziat, acest lucru trebuia să fie indicat în procesul verbal al ședinței de judecată, inclusiv prin observații la acest proces, și dacă această întârziere este neiertată ea poate fi calificată ca abatere disciplinară stipulată la art.22 alin.(1) lit. i) din Legea nr.544/1996 „absențe nemotivate de la serviciu, întârzierea ori plecarea de la program”.

Din considerentele menționate Colegiul disciplinar a ajuns la concluzia că nici una din cele patru capete de acuzare a judecătorului Aurelia Cazacliu în săvârșirea abaterilor disciplinare nu s-au confirmat.

Din considerentele expuse și în temeiul dispozițiilor art.19 alin.(4) lit. a) din Legea nr.950-XIII din 19 iulie 1996, cu privire la colegiul disciplinar și la răspunderea disciplinară a judecătorilor, Colegiul disciplinar,

### HOTĂRĂȘTE:

1. A sista procedura disciplinară în privința judecătorului Judecătoriei Criuleni, Aurelia Cazacliu, în virtutea netemeinicii atragerii la răspundere disciplinară;
2. Hotărârea poate fi atacată în termen de 10 zile la Consiliul Superior al Magistraturii.

**Președintele Colegiului:**

**Vice-președintele Colegiului:**

**Membrii Colegiului:**

**Roșca Nicolae**

**Răducanu Tatiana**

**Micu Tudor**

**Toma Vera**

**Brașoveanu Vladimir**

**Dorian Chiroșca**

**Mărgineanu Lilia**

**Strulea Maria**

**Zaharia Victor**